



注意
Note:

- (i) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本申請書。
Please complete this form in BLOCK letters using black or blue pen.
- (ii) 請在適當方格內填上「✓」號。
 Please tick as appropriate

警告

Warning :

如就此項申請作出虛假陳述或填報失實資料，即屬違法。
It is an offence in law to furnish any false statement or information relating to this application.

1. 護照類別 Type of Passport	2. 申請類別 Type of Application
<input type="checkbox"/> 三十二頁 32 pages 或 or <input type="checkbox"/> 四十八頁 48 pages	<input type="checkbox"/> 首次申請 First application 或 or <input type="checkbox"/> 換領 Replacement 或 or <input type="checkbox"/> 因遺失/損毀/更改個人資料的申請 Application due to loss / damage / amendment of personal particulars

3. 個人資料 Personal Particulars (以香港永久性居民身份證所載者為準 As stated on Hong Kong permanent identity card)

姓 (中文) Surname in Chinese	姓 (英文) Surname in English
名 (中文) Given names in Chinese	名 (英文) Given names in English
性別 Sex <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	出生日期 Date of birth 日 dd 月 mm 年 yyyy
香港永久性居民身份證號碼 HK permanent identity card no.	
簽發日期 Date of issue 日 dd 月 mm 年 yy	
出生地點 Place of birth <input type="checkbox"/> 中國 China <input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong <input type="checkbox"/> 內地 in Mainland 其他省、直轄市或自治區 Other province, municipality or autonomous region <input type="checkbox"/> 澳門 Macau (請註明名稱 Please state name)	
其他國家 Other country (請註明國家名稱 Please state country name only)	

此欄由辦理
機關處理
For Official
Use Only

現時住址 (請於邊界內填寫) Present address (Please fill in within border)	聯絡電話號碼 Contact telephone no.
香港聯絡人姓名(如適用) Name of Representative in H.K.(if applicable)	香港聯絡人電話號碼(如適用) Representative's H.K. tel. no.(if applicable)

4. 附加資料 (如有) Additional Information (if any)

5. 未滿十八歲申請人的父、母或合法監護人同意書 Consent from Parent or Legal Guardian for Applicant under 18 Years of Age

本人，即下開簽署人，現謹此聲明：
I, the undersigned, declare that:

(1) 本人乃申請人的： My relationship with the applicant is

母親 mother 父親 father 法庭頒令監護人 legal guardian (by court order) 獲授權的監護人 legal guardian (by authorisation)

中文姓名 Name in Chinese: _____

英文姓名 Name in English: _____

日期 Date: 日 dd 月 mm 年 yyyy

本人的香港身份證號碼： HK identity card no.: _____

如非香港居民，請填寫旅行證件類別及號碼： For non-Hong Kong resident, please state travel document type & no.: _____

簽署 Signature: _____

(2) 本人對申請人的監護權並未受任何法院頒令所限制。
My rights in respect of the applicant have not been limited in any way by the order of any court.

(3) 本人同意此護照申請。
I consent to this application for the issue of a passport to him/her.

6. 申請人聲明書 Declaration of Applicant

本人，即下開簽署人，現謹此聲明： I, the undersigned, declare that:

(1) 本人是中國公民及本人從未向香港入境事務處作出變更國籍的聲明。
I am a Chinese citizen and I have not made any declaration of change of nationality to the Immigration Department Hong Kong.

(2) 本人作此申請時身在 _____
When I make this application, I am staying in _____
(請填寫國家名稱 Please state name of country)

日期 Date: 日 dd 月 mm 年 yyyy

簽署 Signature: _____

(3) 就本人所知及相信，此申請書所填報的資料均屬正確無誤。
The information given in this application is correct to the best of my knowledge and belief.

(4) 本人同意為處理此申請而須進行的任何查詢。
I consent to the making of any enquiries necessary for the processing of this application.

注意 Note: 請於邊界內簽署 Please sign within border





收集資料的目的 Purpose of Collection

申請書內所提供的個人資料，會供入境事務處作下列一項或多項用途：

- 一 辦理你的申請；
- 二 實行/執行《入境條例》(第 115 章)及《入境事務隊條例》(第 331 章)的相關條文規定，以及履行入境管制職務，藉此協助其他政府決策局和部門執行其他法例和規例；
- 三 在有關人士向入境事務處提出申請並提名你為保證人或諮詢人時，將你的資料供作核對用途；
- 四 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果，不會以能辨識各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供；以及
- 五 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途。

就有關申請提供個人資料純屬自願。若你未能提供足夠資料，本處可能無法辦理你的申請。

資料轉交的類別

為達到上述目的，你在申請書內所提供的個人資料，或會向其他政府決策局和部門及其他機構披露。

查閱個人資料

根據《個人資料(私隱)條例》第 18 及 22 條，以及附表 1 第 6 項原則，你有權要求查閱及改正個人資料。你的查閱權利包括在繳交有關費用後，索取你在申請書內所填報的個人資料的副本。

如欲查詢申請書內的個人資料，包括查閱或改正，可向下列人員提出：

香港灣仔告士打道 7 號入境事務大樓 4 樓
總入境事務主任(旅行證件及國籍)申請
電話：2829 3083

The personal data provided in the application form will be used by Immigration Department for one or more of the following purposes:-

- (a) to process your application;
- (b) to administer/enforce relevant provisions of the Immigration Ordinance (Chapter 115); Immigration Service Ordinance (Chapter 331) and to assist in the enforcement of any other Ordinances and Regulations by other government bureaux and departments through carrying out immigration control duties;
- (c) to process other's application for immigration facilities in which you are named as a sponsor or referee;
- (d) for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results of the research will not be made available in a form which will identify the data subjects or any of them; and
- (e) any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

The provision of personal data in the process of your application is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application.

Classes of Transferees

The personal data you provide may be disclosed to government bureaux, departments and other organisations for the purposes mentioned above.

Access to Personal Data

You have a right to request access to and correction of your personal data as provided for in sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in the application form subject to payment of a fee.

Enquiries concerning the personal data collected by means of the application form, including making of access and corrections, should be addressed to :

Chief Immigration Officer
(Travel Documents and Nationality) Application
4/F, Immigration Tower, 7 Gloucester Road
Wan Chai, Hong Kong
Tel: 2829 3083